# XTEC 5W30 C2 BARDAHL

Информационен лист за безопасност

в съответствие с Регламент (ЕО) № 1907/2006 (REACH), с измененията на Регламент (ЕС) 2015/830
ИЛБ Реф: 36533
Дата на издаване: 31-03-15 Дата на редакцията: 14-11-19 Отменя: 23-01-19 Версия: 4.0

## РАЗДЕЛ 1: Идентификация на веществото/сместа и на дружеството/предприятието

### 1.1. Идентификатор на продукта

| | |
|---|---|
| Форма на продукта | : Смес |
| Наименование на продукта | : XTEC 5W30 C2 BARDAHL |
| Код на продукта | : 36533 # 7333653VR4 |
| Тип продукт | : Смазващи вещества и добавки |

### 1.2. Идентифицирани употреби на веществото или сместа, които са от значение, и употреби, които не се препоръчват

#### 1.2.1. Идентифицирани употреби

Предназначено за масова употреба

| | |
|---|---|
| Основна категория на употреба | : Потребителска употреба |
| Функция или категория на употреба | : Смазващи вещества и добавки |

#### 1.2.2. Употреби, които не се препоръчват

Няма налична допълнителна информация

### 1.3. Подробни данни за доставчика на информационния лист за безопасност

**Дистрибутор**

SADAPS BARDAHL Additives & Lubricants
ZI TOURNAI OUEST 2 - RUE DU MONT DES CARLIERS, 3
7522 TOURNAI - BELGIQUE
T +32 (0).69.59.03.60 - F +32 (0).69.59.03.61
msds@bardahlfrance.com - www.bardahl.fr

**Доставчик**

SADAPS BARDAHL Additives & Lubricants
ZI TOURNAI OUEST 2 - RUE DU MONT DES CARLIERS, 3
7522 TOURNAI - BELGIQUE
T +32 (0).69.59.03.60 - F +32 (0).69.59.03.61
msds@bardahlfrance.com - www.bardahl.fr

### 1.4. Телефонен номер при спешни случаи

Телефонен номер при спешни случаи : + 32 (0)70.245.245 / +33 (0)1.45.42.59.59

## РАЗДЕЛ 2: Описание на опасностите

### 2.1. Класифициране на веществото или сместа

#### Класификация в съответствие с Регламент (ЕО) № 1272/2008 [CLP]

Не се класифицира

#### Неблагоприятни физикохимични ефекти и неблагоприятни ефекти за здравето на човека и околната среда

Няма налична допълнителна информация

### 2.2. Елементи на етикета

#### Етикетиране в съответствие с Регламент (ЕО) № 1272/2008 [CLP]

| | |
|---|---|
| Препоръки за безопасност (CLP) | : P101 - При необходимост от медицинска помощ, носете опаковката или етикета на продукта.<br>P102 - Да се съхранява извън обсега на деца.<br>P280 - Използвайте предпазни ръкавици.<br>P301+P310 - ПРИ ПОГЛЪЩАНЕ: Незабавно се обадете в ЦЕНТЪР ПО ТОКСИКОЛОГИЯ, на лекар.<br>P501 - Съдържанието/съдът да се изхвърли в инсталация за събиране на опасни или специални отпадъци. |
| EUH фрази | : EUH208 - Съдържа C14-16-18 Alkyl phenol. Може да предизвика алергична реакция. |
| Механизъм за затваряне обезопасен за деца | : Не е приложимо |
| Tactile warning | : Не е приложимо |

### 2.3. Други опасности

Няма налична допълнителна информация

## РАЗДЕЛ 3: Състав/информация за съставките

### 3.1. Вещества

Не е приложимо

### 3.2. Смеси

| Наименование | Идентификатор на продукта | % | Класификация в съответствие с Регламент (ЕО) № 1272/2008 [CLP] |
|---|---|---|---|
| Дестилати (нефт), обработени с водород, тежки, парафинови<br>(Бележка L) | (CAS №) 64742-54-7<br>(ЕО №) 265-157-1<br>(ЕО индекс №) 649-467-00-8<br>(REACH №) 01-2119484627-25 | 25-50 | Asp. Tox. 1, H304 |
| bis(nonylphenyl)amine | (CAS №) 36878-20-3<br>(ЕО №) 253-249-4<br>(REACH №) 01-2119488911-28 | 0.1-2.5 | Aquatic Chronic 4, H413 |
| C14-16-18 Alkyl phenol | (ЕО №) 931-468-2<br>(REACH №) 01-2119498288-19 | 0.1-2.5 | Skin Sens. 1, H317<br>STOT RE 2, H373 |

**Специфични пределни концентрации:**

| Наименование | Идентификатор на продукта | Специфични пределни концентрации |
|---|---|---|
| C14-16-18 Alkyl phenol | (ЕО №) 931-468-2<br>(REACH №) 01-2119498288-19 | ( 10 =<C < 100) Skin Sens. 1, H317 |

Коментари : The mineral oils in the product contain <3% DMSO-extract (IP 346).

Бележка L : Класифицирането като канцероген не следва да се прилага, ако може да се покаже, че веществото съдържа по- малко от 3 % DMSO екстракт, измерен по IP 346 „Установяване на полициклични ароматни съединения в неизползвани смазочни масла и петролни частици, несъдържащи асфалтини — метод за извличане на диметил сулфооксид с определяне на индекс на пречупване“, Institute of Petroleum, Лондон. Тази бележка се прилага само за определени сложни вещества от част 3, получени при нефтопреработка

Пълен текст на H-фразите: вижте раздел 16

## РАЗДЕЛ 4: Мерки за първа помощ

### 4.1. Описание на мерките за първа помощ

Първа помощ - общи мерки : Никога не давайте нищо през устата на човек в безсъзнание. При необходимост от медицинска помощ, носете опаковката или етикета на продукта.

Първа помощ при вдишване : При затруднено дишане изведете пострадалия на чист въздух и го поставете в позиция, улесняваща дишането.

Първа помощ при контакт с кожата : Да се свалят замърсените дрехи. Да се измие кожата с много вода. Изперете замърсеното облекло преди повторна употреба.

Първа помощ при контакт с очите : ПРИ КОНТАКТ С ОЧИТЕ: Промивайте внимателно с вода в продължение на няколко минути. Свалете контактните лещи, ако има такива и доколкото това е възможно. Продължавайте да промивате.

Първа помощ при поглъщане : НЕ предизвиквайте повръщане. Незабавно се обадете в ЦЕНТЪР ПО ТОКСИКОЛОГИЯ/на лекар.

### 4.2. Най-съществени остри и настъпващи след известен период от време симптоми и ефекти

Симптоми/ефекти : Няма налична допълнителна информация. Не се очаква да представлява сериозна опасност при очакваните условия на нормална употреба.

Симптоми/ефекти след контакт с кожата : Може да причини алергична кожна реакция.

Симптоми/ефекти след поглъщане : Може да доведе до аспирация в белите дробове, което да причини химическа пневмония.

### 4.3. Указание за необходимостта от всякакви неотложни медицински грижи и специално лечение

Да се лекува симптоматично.

## РАЗДЕЛ 5: Противопожарни мерки

### 5.1. Пожарогасителни средства

Подходящи пожарогасителни средства : Въглероден диоксид. Сух прах. Пяна.

Неподходящи пожарогасителни средства : Да не се използва силна водна струя.

### 5.2. Особени опасности, които произтичат от веществото или сместа

Опасност от пожар : Запалима течност.

Опасни продукти на разпадане в случай на пожар : Непълното горене освобождава опасен въглероден окис, въглероден двуокис и други токсични газове.

### 5.3. Съвети за пожарникарите

Противопожарни мерки : Бъдете внимателни в борбата с химическите пожари.

Защита при гасене на пожар : Да не се влиза в зони на пожар без предпазни средства, вкл. и средства за дихателна защита.

Друга информация : Да се предотврати попадането на течността в канализацията, във водни потоци, подземни или ниски участъци.

## РАЗДЕЛ 6: Мерки при аварийно изпускане

### 6.1. Лични предпазни мерки, предпазни средства и процедури при спешни случаи

Общи мерки : Евакуирайте зоната. Да се отстранят всички възможни източници на горене. Да се осигури подходяща вентилация, особено в затворени места. Мястото, върху което е разсипан материала, може да е хлъзгаво. Хората да се държат далече от опасната зона. Да се предоставят подходящи защитни средства на почистващите екипи.

#### 6.1.1. За персонал, който не отговаря за спешни случаи

Няма налична допълнителна информация

#### 6.1.2. За лицата, отговорни за спешни случаи

Няма налична допълнителна информация

### 6.2. Предпазни мерки за опазване на околната среда

Да се загради продукта за да бъде събран или да бъде абсорбиран с подходящ материал. Да се избягва проникването в канализацията и питейната вода. Да се предупредят съответните органи ако течността проникне в канализацията или в обществените води.

### 6.3. Методи и материали за ограничаване и почистване

За задържане : Да се събере продукта с помощта на абсорбиращ материал.

Методи за почистване : Да се почисти възможно най-бързо разлетия продукт, като се събере с помощта на абсорбиращ материал.

Друга информация : Мястото, върху което е разсипан материала, може да е хлъзгаво.

### 6.4. Позоваване на други раздели

За повече информация, вижте раздел 8: "Контрол на експозицията/ лични предпазни средства". За изхвърляне на твърдите материали или остатъците, вижте раздел 13: " Обезвреждане на отпадъците".

## РАЗДЕЛ 7: Работа и съхранение

### 7.1. Предпазни мерки за безопасна работа

Предпазни мерки за безопасна работа : Да не се яде, пие или пуши при употреба на продукта.

Хигиенни мерки : Изперете замърсеното облекло преди повторна употреба. Винаги измивайте ръцете си след работа с продукта.

### 7.2. Условия за безопасно съхраняване, включително несъвместимости

Технически мерки : Да се осигури локална аспирация или обща вентилация на помещението.

Условия за съхраняване : Да се съхранява в затворен съд. Да се съхранява на място защитено от замръзване.

Температура на съхранение : 0 - 40 °C

Топлина и източници на запалване : Да се държи отдалечено от откритите пламъци / топлината. Да се държи настрана от източници на запалване.

Информация за съвместно съхранение : Да се държи далече от храни и напитки, включително и от храни за животни.

Място за складиране : Да се съхранява на добре проветриво място. Да се съхранява на сухо място.

Специални правила за опаковане : Да се съхранява в оригиналната опаковка.

### 7.3. Специфична(и) крайна(и) употреба(и)

Няма налична допълнителна информация

## РАЗДЕЛ 8: Контрол на експозицията/лични предпазни средства

### 8.1. Параметри на контрол

| Дестилати (нефт), обработени с водород, тежки, парафинови (64742-54-7) | |
|---|---|
| **ЕС - Граници на професионална експозиция** | |
| IOELV TWA (mg/m³) | 5 mg/m³ 8H |
| **Белгия - Граници на професионална експозиция** | |
| Гранична стойност (mg/m³) | 5 mg/m³ |

### 8.2. Контрол на експозицията

**Защита на ръцете:**

Ръкавици

| вид | Material | Permeation | Дебелина (mm) | Penetration | Стандарт |
|---|---|---|---|---|---|
| Ръкавици за еднократна употреба | Нитрилен каучук (NBR), Поливинил хлорид (PVC), Неопренов каучук (HNBR) | 5 (> 240 минути), 6 (> 480 минути) | 0,35 | | EN ISO 374 |

**Защита на очите:**

Предпазни очила. EN 166

| **Защита на кожата и тялото:** |
|---|
| Да се носи подходящо предпазно облекло |

| **Защита на дихателните пътища:** |
|---|
| Изисква се добра вентилация на работното място |

**Символ(и) за лични предпазни средства:**

## РАЗДЕЛ 9: Физични и химични свойства

### 9.1. Информация относно основните физични и химични свойства

| | |
|---|---|
| Агрегатно състояние | : Течност |
| Цвят | : кафяв. |
| Мирис | : характерен. |
| Граница на мириса | : Няма налични данни |
| pH | : Няма налични данни |
| Относителна скорост на изпаряване (бутилацетат=1) | : Няма налични данни |
| Точка на топене | : Няма налични данни |
| Точка на замръзване | : -45 °C (ASTM D5950) |
| Точка на кипене/интервал на кипене | : Няма налични данни |
| Точка на възпламеняване | : 236 °C (ASTM D92) |
| Температура на самозапалване | : Няма налични данни |
| Температура на разпадане | : Няма налични данни |
| Запалимост (твърдо вещество, газ) | : Няма налични данни |
| Налягане на парите | : Няма налични данни |
| Относителна плътност на парите при 20 °C | : Няма налични данни |
| Относителна плътност | : Няма налични данни |
| Плътност | : 0,848 kg/l (15°C) |
| Разтворимост | : Вода. Практически несмесим. |
| Log Pow | : Няма налични данни |
| Вискозитет, кинематичен | : 61,7 mm²/s (40°C) |
| Вискозитет, динамичен | : Няма налични данни |
| Експлозивни свойства | : Не представлява съществена опасност от пожар или експлозия. |
| Оксидиращи свойства | : Няма налични данни |
| Долна/горна граница на запалимост и експлозия | : Няма налични данни |

### 9.2. Друга информация

| | |
|---|---|
| Съдържание на ЛОС | : 0 % |

## РАЗДЕЛ 10: Стабилност и реактивност

### 10.1. Реактивност

Стабилен при нормални условия на употреба.

### 10.2. Химична стабилност

Стабилен при нормални условия.

### 10.3. Възможност за опасни реакции

Реагира бурно със (силни) окислители.

### 10.4. Условия, които трябва да се избягват

Топлина. Открит пламък. Искри. Вода, влага. Замръзване.

### 10.5. Несъвместими материали

Силни окисляващи агенти.

### 10.6. Опасни продукти на разпадане

Непълното горене освобождава опасен въглероден окис, въглероден двуокис и други токсични газове.

## РАЗДЕЛ 11: Токсикологична информация

### 11.1. Информация за токсикологичните ефекти

| | |
|---|---|
| Остра токсичност (орална) | : Не се класифицира |

Остра токсичност (дермална) : Не се класифицира
Остра токсичност (вдишване) : Не се класифицира

| Дестилати (нефт), обработени с водород, тежки, парафинови (64742-54-7) | |
|---|---|
| LD50 орално плъх | > 5000 mg/kg OCDE 420 |
| LD50 дермално плъх | > 5000 mg/kg |
| LD50 дермално заек | > 2000 mg/kg OCDE 402 |
| LC50 вдишване - плъх (mg/l) | > 5,53 mg/l OCDE 403 |

| C14-16-18 Alkyl phenol | |
|---|---|
| LD50 орално плъх | > 2000 mg/kg телесно тегло |
| LD50 дермално плъх | > 2000 mg/kg телесно тегло |

| bis(nonylphenyl)amine (36878-20-3) | |
|---|---|
| LD50 орално плъх | > 5000 mg/kg (OCDE 401) |
| LD50 дермално плъх | > 2000 mg/kg (OCDE 402) |

Корозивност/дразнене на кожата : Не се класифицира
Сериозно увреждане на очите/дразнене на очите : Не се класифицира
Сенсибилизация на дихателните пътища или кожата : Не се класифицира
Мутагенност на зародишните клетки : Не се класифицира
Канцерогенност : < 3% DMSO (IP 346)
Токсичност за репродукцията : Не се класифицира
СТОО (специфична токсичност за определени органи) — еднократна експозиция : Не се класифицира
СТОО (специфична токсичност за определени органи) — повтаряща се експозиция : Не се класифицира
Опасност при вдишване : Не се класифицира

| XTEC 5W30 C2 BARDAHL | |
|---|---|
| Вискозитет, кинематичен | 61,7 mm²/s (40°C) |

## РАЗДЕЛ 12: Екологична информация

### 12.1. Токсичност

Опасно за водната среда, краткосрочна (остра) : Не се класифицира
Опасно за водната среда, дългосрочна (хронична) : Не се класифицира

| Дестилати (нефт), обработени с водород, тежки, парафинови (64742-54-7) | |
|---|---|
| LC50 риби 1 | > 100 mg/l Pimephales promelas - OCDE 203 |
| EC50 Daphnia 1 | > 10000 mg/l Gammarus pulex - OCDE 202 |
| EC50 Daphnia 2 | > 10000 mg/l Daphnia magna - OCDE 202 |
| ErC50 (водорасли) | > 100 mg/l |
| NOEC хронична риби | >= 1000 mg/l Oncorhynchus mykiss - QSAR Petrotox 14/28d |
| NOEC хронична ракообразни | 10 mg/l Daphnia magna 21d - OCDE 211 |

| C14-16-18 Alkyl phenol | |
|---|---|
| NOEC хронична риби | > 100 mg/l |
| NOEC хронична ракообразни | > 100 mg/l |
| NOEC хронична водорасли | >= 100 mg/l |

| bis(nonylphenyl)amine (36878-20-3) | |
|---|---|
| LC50 риби 1 | > 100 mg/l (OCDE 203) |

| | |
|---|---|
| EC50 Daphnia 1 | > 100 mg/l (OCDE 202) |
| EC50 72h водорасли 1 | > 100 mg/l (OCDE 201) |
| EC50 96h водорасли (1) | 870 mg/l |

### 12.2. Устойчивост и разградимост

| Дестилати (нефт), обработени с водород, тежки, парафинови (64742-54-7) | |
|---|---|
| Биоразграждане | 31 % |

| bis(nonylphenyl)amine (36878-20-3) | |
|---|---|
| Устойчивост и разградимост | Трудно биоразградим. |
| Биоразграждане | 1 % (20.1 mg/L) |

### 12.3. Биоакумулираща способност

| C14-16-18 Alkyl phenol | |
|---|---|
| Log Pow | > 7,2 |

| bis(nonylphenyl)amine (36878-20-3) | |
|---|---|
| Log Pow | > 7,6 |

### 12.4. Преносимост в почвата

| bis(nonylphenyl)amine (36878-20-3) | |
|---|---|
| Преносимост в почвата | Après libération, est absorbé par le sol |

### 12.5. Резултати от оценката на PBT и vPvB

| Компонент | |
|---|---|
| bis(nonylphenyl)amine (36878-20-3) | Това вещество/смес не отговаря на критериите PBT на Регламент REACH, Приложение XIII<br>Това вещество/смес не отговаря на критериите vPvB на Регламент REACH, Приложение XIII |

### 12.6. Други неблагоприятни ефекти

Няма налична допълнителна информация

## РАЗДЕЛ 13: Обезвреждане на отпадъците

### 13.1. Методи за третиране на отпадъци

| | |
|---|---|
| Методи за третиране на отпадъци | : Οξρςΰβεςε ςξηθ οπξδσκς θ νεγξβθÿς κξνςεινεπ νΰ μÿρςξ ηΰ ρϊαθπΰνε νΰ ξοΰρνθ θ ροεφθΰλνθ ξςοΰδϊφθ. |
| Препоръки за отвеждане на отпадъчни води | : Да не се изхвърля в канализацията или в околната среда. |
| Препоръки за обезвреждане на продукта/опаковката | : Всички отпадъци да се съберат в подходящи надписани контейнери и да се унищожат в съответствие с местното законодателство. |
| Допълнителна информация | : Да се изпразнят напълно опаковките преди унищожаване. Да не се използват отново празните съдове. |
| Екология - отпадни материали | : Да не се изхвърля продукта в околната среда. |

## РАЗДЕЛ 14: Информация относно транспортирането

В съответствие с ADR / RID / IMDG / IATA / ADN

| ADR | IMDG | IATA | RID |
|---|---|---|---|
| **14.1. Номер по списъка на ООН** | | | |
| Не е приложимо | Не е приложимо | Не е приложимо | Не е приложимо |
| **14.2. Точно наименование на пратката по списъка на ООН** | | | |
| Не е приложимо | Не е приложимо | Не е приложимо | Не е приложимо |
| **14.3. Клас(ове) на опасност при транспортиране** | | | |
| Не е приложимо | Не е приложимо | Не е приложимо | Не е приложимо |
| **14.4. Опаковъчна група** | | | |
| Не е приложимо | Не е приложимо | Не е приложимо | Не е приложимо |
| **14.5. Опасности за околната среда** | | | |
| Не е приложимо | Не е приложимо | Не е приложимо | Не е приложимо |

Няма допълнителна налична информация

### 14.6. Специални предпазни мерки за потребителите

**Сухопътен транспорт**

Не е приложимо

**Транспорт по море**

Не е приложимо

**Въздушен транспорт**

Не е приложимо

**Железопътен транспорт**

Не е приложимо

### 14.7. Транспортиране в наливно състояние съгласно анекс II към MARPOL и Кодекса IBC

Не е приложимо

## РАЗДЕЛ 15: Информация относно нормативната уредба

### 15.1. Специфична за веществото или сместа нормативна уредба или специфично законодателство относно безопасността, здравето и околната среда

#### 15.1.1. Регламенти на ЕС

Не съдържа вещества, за които са въведени ограничения в Приложение XVII на REACH
Не съдържа вещества от Кандидат списъка REACH
Не съдържа вещества от Приложение XIV на REACH
Не съдържа вещество, предмет на РЕГЛАМЕНТ (ЕС) № 649/2012 НА ЕВРОПЕЙСКИЯ ПАРЛАМЕНТ И НА СЪВЕТА от 4 юли 2012 година относно износа и вноса на опасни химикали.
Не съдържа вещество, което е предмет на Регламент (ЕС) № 2019/1021 на Европейския парламент и на Съвета от 20 юни 2019 година относно устойчивите органични замърсители

Съдържание на ЛОС : 0 %

#### 15.1.2. Национални разпоредби

**Франция**

Професионални болести : RG 36 - Affections provoquées par les huiles et graisses d'origine minérale ou de synthèse
RG 49 - Affections cutanées provoquées par les amines aliphatiques, alicycliques ou les éthanolamines
RG 65 - Lésions eczématiformes de mécanisme allergique

**Германия**

12та наредба за приложение на немския федерален закон за контрол на концентрациите на замърсители във въздуха - 12.BImSchV : Не е предмет на 12. BImSchV (Наредба за опасни инциденти)

**Холандия**

SZW-lijst van kankerverwekkende stoffen : Дестилати (нефт), обработени с водород, тежки, парафинови е в списъка

SZW-lijst van mutagene stoffen : Дестилати (нефт), обработени с водород, тежки, парафинови е в списъка

NIET-limitatieve lijst van voor de voortplanting giftige stoffen – Borstvoeding : Нито една от съставките не е в списъка

NIET-limitatieve lijst van voor de voortplanting giftige stoffen – Vruchtbaarheid : Нито една от съставките не е в списъка

NIET-limitatieve lijst van voor de voortplanting giftige stoffen – Ontwikkeling : Нито една от съставките не е в списъка

**Дания**

Датски национални нормативни актове : Бременните/кърмещите жени, работещи с продукта, не трябва да влизат в директен контакт с него

### 15.2. Оценка на безопасността на химично вещество или смес

Няма налична допълнителна информация

## РАЗДЕЛ 16: Друга информация

| Пълен текст на H- и EUH-предупрежденията за опасност: | |
|---|---|
| Aquatic Chronic 4 | Опасно за водната среда — хронична опасност, категория 4 |
| Asp. Tox. 1 | Опасност при вдишване, категория на опасност 1 |

| | |
|---|---|
| Skin Sens. 1 | Кожна сенсибилизация, Категория 1 |
| STOT RE 2 | Специфична токсичност за определени органи — повтаряща се експозиция, категория на опасност 2 |
| H304 | Може да бъде смъртоносен при поглъщане и навлизане в дихателните пътища. |
| H317 | Може да причини алергична кожна реакция. |
| H373 | Може да причини увреждане на органите при продължителна или повтаряща се експозиция. |
| H413 | Може да причини дълготраен вреден ефект за водните организми. |
| EUH208 | Съдържа C14-16-18 Alkyl phenol. Може да предизвика алергична реакция. |

ИЛБ ЕС (REACH Приложение II)

*Тази информация се основава на нашите текущи познания и е предназначена да даде описание на продукта само за целите на здравеопазването, безопасността и околната среда. Поради това, тя не трябва да се тълкува като гаранция за свойствата на продукта.*